



亲子共读系列丛书II

唐诗故事

大手牵小手

共读好时光



吉林人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

唐诗故事/简梅梅编著. —长春:吉林人民出版社,2009.12

(亲子共读系列丛书)

ISBN 978-7-206-06443-2

I. 唐… II. 简… III. 故事课—学前教育—教学参考资料 IV. G613.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 240459 号



亲子共读系列丛书·唐诗故事

吉林人民出版社出版发行(中国·长春人民大街7548号 邮政编码:130022)

网 址:www.zigengguoji.com

电 话:0431-85210811

编 著:简梅梅

责任编辑:孙 昶

执行策划:王胜楠

装帧设计:姜 峰

印 刷:辽宁美术印刷厂

开 本:889×1194 1/24

印 张:24

2010年4月第1版

2010年4月第1次印刷

标准书号:ISBN 978-7-206-06443-2

定 价:64.80元(全6册)

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。联系电话:(024)88331289
图书质量反馈电话:(0431)85210811 售书热线:(010)85710770



赋得古原草送别·····	2
赠汪伦·····	4
黄鹤楼送孟浩然之广陵 ·····	6
易水送别·····	8
送元二使安西·····	10
别董大·····	12
出塞·····	14
从军行·····	16
凉州词·····	18

塞下曲·····	20
游子吟·····	22
秋夕·····	24
相思·····	26
夜雨寄北·····	28
题都城南庄·····	30
赠花卿·····	32
寄扬州韩绰判官·····	34
早发白帝城·····	36
枫桥夜泊·····	38
咏鹅·····	40
凉州词·····	42
望庐山瀑布·····	44
山行·····	46
叹花·····	48



题李凝幽居·····	50	西施·····	78
春晓·····	52	春望·····	80
春怨·····	54	泊秦淮·····	82
春夜喜雨·····	56	金缕衣·····	84
清明·····	58	过华清宫绝句·····	86
端午·····	60	赤壁·····	88
九月九日忆山东兄弟 ·····	62	登幽州台歌·····	90
嫦娥·····	64	悯农(其一)·····	92
瑶池·····	66		
清平调(其一)·····	68		
哥舒歌·····	70		
菊花·····	72		
题乌江亭·····	74		
汉宫·····	76		



亲子共读系列丛书 II

唐

诗

故事



吉林人民出版社

fù dé gǔ yuán cǎo sòng bié
赋得古原草送别

白居易

lí lí yuánshàng cǎo yī suì yī kū róng
离离原上草，一岁一枯荣。

yě huǒ shāo bù jìn chūn fēng chuī yòu shēng
野火烧不尽，春风吹又生。

yuǎn fāng qīn gǔ dào qíng cuì jiē huāng chéng
远芳侵古道，晴翠接荒城。

yòu sòng wáng sūn qù qī qī mǎn bié qíng
又送王孙去，萋萋满别情。

【译文】

原野上长满了茂盛的野草，每年秋冬的时候枯萎，春天又发出新芽。即使是野火也不能把它们烧尽，春风吹来的时候，小草又长得郁郁葱葱。远方的古道上弥漫着野草的清香，阳光照耀下的绿草一直延伸到荒凉的城镇。此时，我又一次送走知心好友，路边茂盛的野草都饱含着我的深情。





白居易

bái jū yì suì shí dài zhe shī gǎo qù cháng ān bài fǎng zhù míng shī rén gù kuàng
白居易 16 岁时，带着诗稿去长安拜访著名诗人顾况。

gù kuàng jiē guò shī gǎo kàn dào shǔ míng shì bái jū yì jiù xiào zhe shuō xiàn zài
顾况接过诗稿，看到署名是“白居易”，就笑着说：“现在

cháng ān chéng mǐ jià hěn gāo zài zhè lǐ bái bái jū zhù kě bù róng yì ya bái
长安城米价很高，在这里白‘白居’住可不容‘易’呀！”白

jū yì xiǎo xīn yì yì de shuō qǐng nín zhǐ jiào dāng gù kuàng kàn dào fù dé gǔ yuán cǎo
居易小心翼翼地讲：“请您指教！”当顾况看到《赋得古原草

sòng bié zhè shǒu shī shí gāo xìng de shuō hǎo shī nǐ néng xiě chū zhè yàng de shī yǐ
送别》这首诗时，高兴地说：“好诗！你能写出这样的诗，以

hòu yī dìng huì dà yǒu zuò wéi nǐ xiǎng zài cháng ān jū zhù xià qù shì bù nán de
后一定会大有作为！你想在长安居住下去是不难的。”

cóng nà yǐ hòu zài gù kuàng de zhǐ
从那以后，在顾况的指

dǎo xià bái jū yì
导下，白居易

xiě shī gèng qín fèn
写诗更勤奋

le bù jiǔ tā de
了。不久，他的

shī jiù bèi rén men
诗就被人们

zhēng xiāng chuán sòng
争相传诵。



zèngwāng lún

赠汪伦

李 白

lǐ bái chéngzhōujiāng yù xíng
李白乘舟将欲行，
hū wén àn shàng tà gē shēng
忽闻岸上踏歌声。
táo huā tán shuǐ shēn qiān chǐ
桃花潭水深千尺，
bù jí wāng lún sòng wǒ qíng
不及汪伦送我情。



【译文】

我坐在船上正要离开，忽然听见岸上有人以踏地为节拍，边走边唱为我送行。这桃花潭水纵然有一千尺那么深，也比不上好朋友汪伦为我送行的情谊深厚啊。



十里桃花

tángcháo rén wāng lún xiě xìn yāo qǐng lǐ bái lái jiā lǐ zuò kè xiānsheng xǐ huān lǚ
唐朝人汪伦写信邀请李白来家里做客：“先生喜欢旅
yóu ma xǐ huān hē jiǔ ma wǒ de jiā xiāng yǒu shí lǐ táo huā wàn jiā jiǔ lóu huānyíng
游吗？喜欢喝酒吗？我的家乡有十里桃花、万家酒楼，欢迎
nín lái zuò kè lǐ bái jiē dào xìn hòu gāo xìng de qù fù yuē
您来做客。”李白接到信后，高兴地去赴约。

wāng lún jiàn dào lǐ bái cán kuì de shuō wǒ kě bǎ xiānsheng qǐng lái le bù guò wǒ
汪伦见到李白惭愧地说：“我可把先生请来了，不过我
xìn zhōng tí dào de shí lǐ táo huā qí shí shì yī kǒu táo huā tán wàn jiā jiǔ lóu
信中提到的‘十里桃花’其实是一口‘桃花潭’，‘万家酒楼’
shì yī gè xìng wàn de lǎo bǎn kāi de jiǔ lóu lǐ bái
是一个姓万的老板开的酒楼。”李白
tīng hòu hā hā dà xiào qǐ lái tā zhī dào wāng lún yě
听后哈哈大笑起来。他知道汪伦也
shì yī fān měi yì jiù yú kuài de zhù xià lái
是一番美意，就愉快地住下来。

lín bié shí wāng lún hé xiāng qīn men
临别时，汪伦和乡亲们
yǐ tà dì wéi jié pāi biān zǒu biān chàng wèi
以踏地为节拍，边走边唱为
lǐ bái sòng xíng lǐ bái shí fēn gǎn dòng
李白送行。李白十分感动，
yín sòng zèng wāng lún lái gǎn xiè wāng lún
吟诵《赠汪伦》来感谢汪伦
duì zì jǐ de shēn hòu qíng yì
对自己的深厚情谊。



huáng hè lóu sòng mèng hào rán zhī guǎng líng

黄鹤楼送孟浩然之广陵

李白

gù rén xī cí huáng hè lóu
故人西辞黄鹤楼，

yān huā sān yuè xià yáng zhōu
烟花三月下扬州。

gū fān yuǎn yǐng bì kōng jìn
孤帆远影碧空尽，

wéi jiàn cháng jiāng tiān jì liú
唯见长江天际流。



【译文】

老朋友孟浩然在黄鹤楼与我告别。阳春三月烟花如海，孟浩然要去游历扬州。一叶孤舟，远远地消失在碧空尽头；只能看见浩浩荡荡的长江，向天际奔流！

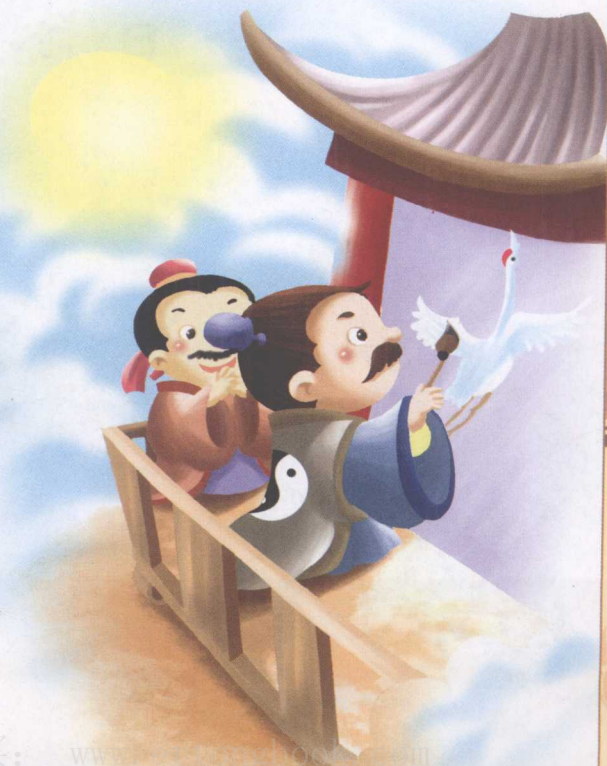


黄鹤楼的传说

gǔ shí hòu yī gè xìng xīn de rén kāi le yī jiā jiǔ guǎn yī tiān yī gè dào shī
古时候，一个姓辛的人开了一家酒馆。一天，一个道士
lái diàn lǐ hē jiǔ xīn lǎo bǎn jiàn tā qīng pín jiù méi shōu tā de jiǔ qián dào shī shí fēn
来店里喝酒，辛老板见他清贫就没收他的酒钱。道士十分
gǎn jī biàn zài qiáng shàng huà le yī zhī xiān hè bìng shuō zhǐ yào nǐ cháo xiān hè pāi pāi
感激，便在墙上画了一只仙鹤，并说：“只要你朝仙鹤拍拍
shǒu xiān hè jiù huì cóng qiáng shàng fēi xià lái tiào wǔ。”说完，道士就不见了。

xīn lǎo bǎn bàn xìn bàn yí de pāi le pāi shǒu xiān hè guǒ rán fēi xià lái tiào qǐ yōu
辛老板半信半疑地拍了拍手，仙鹤果然飞下来，跳起优
měi de wǔ dǎo cóng cǐ xiǎo jiǔ guǎn de
美的舞蹈。从此，小酒馆的
shēng yì yuè lái yuè hǎo le
生意越来越好了。

shí nián hòu nà gè dào shī chuī zhe dí
十年后，那个道士吹着笛
zi lái le xiān hè sì hū tīng dào le zhǔ rén
子来了，仙鹤似乎听到了主人
de hū huàn cóng qiáng shàng fēi xià lái tuó
的呼唤，从墙上飞下来，驮
zhe dào shī fēi zǒu le xīn lǎo bǎn wèi le
着道士飞走了。辛老板为了
jì niàn zhè duàn qí yuán biàn zài jiāng biān jiàn
纪念这段奇缘，便在江边建
le yī zuò lóu qǔ míng huáng hè lóu
了一座楼，取名“黄鹤楼”。



yì shuǐ sòng bié
易水送别

骆宾王

cǐ dì bié yān dān
此地别燕丹，

zhuàng shì fà chōng guān
壮士发冲冠。

xī shí rén yǐ mò
昔时人已没，

jīn rì shuǐ yóu hán
今日水犹寒。

【译文】

当年武士荆轲在易水河边告别燕国的太子丹去刺杀秦王，他愤怒得头发都竖起来，简直要把帽子都顶起来了。那时的人已经不在，今天的易水还是那样的寒冷。





易水送别

zhàn guó shí qī qín wáng bù duàn xiàng gè zhū hóu guó fā dòng zhàn zhēng yān guó de tài
 战国时期,秦王不断向各诸侯国发动战争。燕国的太
 zǐ dān wèi le wǎn jiù yān guó jiù pài yǒng shì jīng kē qù cì shā qín wáng
 子丹为了挽救燕国,就派勇士荆轲去刺杀秦王。

jīng kē cǐ xíng fēi cháng xiōng xiǎn tā xū yào yǐ yān guó shǐ zhě de shēn fèn qù bài jiàn
 荆轲此行非常凶险,他需要以燕国使者的身份去拜见
 qín wáng zài wèi qín wáng zhǎn shì dì tú shí yòng shì xiān juǎn zài dì tú lǐ de bǐ shǒu xíng
 秦王,在为秦王展示地图时,用事先卷在地图里的匕首行
 cì jīng kē lín xíng qián tài zǐ dān hǎo yǒu gāo jiàn lí děng rén shēn chuān bái yī tóu dài
 刺。荆轲临行前,太子丹、好友高渐离等人身穿白衣、头戴
 bái mào dào yì shuǐ biān wèi tā sòng xíng gāo jiàn lí jī zhù jīng kē yín chàng fēng xiāo xiāo
 白帽,到易水边为他送行。高渐离击筑,荆轲吟唱:“风萧萧
 xī yì shuǐ hán zhuàng shì yī qù xī bù fù huán sòng bié de rén tīng le dōu liú xià le rè
 兮易水寒,壮士一去兮不复还。”送别的人听了都流下了热
 lèi chàng wán yǐ hòu jīng kē tóu yě bù huí de qián wǎng qín guó
 泪。唱完以后,荆轲头也不回地前往秦国。

jīng kē cì shā qín
 荆轲刺杀秦

wáng suī rán méi yǒu chéng
 王虽然没有成
 gōng dàn tā de yǒng qì hé
 功,但他的勇气和
 zhì huì què yī zhí bèi rén men
 智慧却一直被人们
 zàn sòng
 赞颂。



sòngyuán èr shǐ ān xī

送元二使安西

王维

wèi chéngzhāo yǔ yì qīng chén

渭城朝雨浥轻尘，

kè shè qīng qīng liǔ sè xīn

客舍青青柳色新。

quàn jūn gèng jìn yī bēi jiǔ

劝君更尽一杯酒，

xī chū yángguān wú gù rén

西出阳关无故人。



【译文】

渭城的早晨刚刚下过一场春雨，空气格外清新；旅店旁边的柳条也变得更新鲜。朋友啊，请再喝一杯香醇的美酒吧，向西出了阳关就不会碰见交情深厚的老朋友了！



劝酒送行

yī gè chūn rì de zǎo chén yī zhèn xiǎo yǔ guò hòu kōng qì shí fēn qīng xīn shù mù
一个春日的早晨，一阵小雨过后，空气十分清新，树木
biàn de gèng jiā cuì lǜ zài wèi chéng lǚ diàn biān de gǔ dào shàng dà shī rén wáng wéi zhèng
变得更加翠绿。在渭城旅店边的古道上，大诗人王维正
zài wèi jí jiāng dào ān xī qù de hǎo yǒu yuán èr sòng xíng
在为即将到安西去的好友元二送行。

wáng wéi duān qǐ jiǔ bēi xiǎng qǐ yǐ qián èr rén zài yì qǐ yǐn jiǔ zuò shī de qíng jǐng
王维端起酒杯，想起以前二人在一起饮酒作诗的情景，
bù jīn nán guò qǐ lái yuán èr xīn zhōng de qiān yán wàn yǔ yì shí yě bù zhī cóng hé shuō
不禁难过起来。元二心中的千言万语一时也不知从何说
qǐ liǎng gè rén nǐ kàn zhe wǒ wǒ kàn zhe nǐ
起。两个人你看着我，我看着你，
hē xià le yī bēi yòu yī bēi jiǔ
喝下了一杯又一杯酒。

wáng wéi kàn shí hòu yǐ jīng bù zǎo le tā
王维看时候已经不早了，他
duān qǐ zuì hòu yī bēi jiǔ mǎn huái shēn qíng de duì
端起最后一杯酒，满怀深情地对
yuán èr shuō qǐng nǐ gān le zhè bēi jiǔ
元二说：“请你干了这杯酒
ba chū le yáng guān jiù zài yě méi yǒu
吧，出了阳关就再也没有
lǎo péng you la shuō wán tā men yì
老朋友啦！”说完，他们一
yǐn ér jìn sǎ lèi xiāng bié
饮而尽，洒泪相别。



bié dǒng dà
别董大

高 适

qiān lǐ huáng yún bái rì xūn
千里黄云白日曛，
běi fēng chuī yàn xuě fēn fēn
北风吹雁雪纷纷。
mò chóu qián lù wú zhī jǐ
莫愁前路无知己，
tiān xià shéi rén bù shí jūn
天下谁人不识君？



【译文】

满天都是阴云，太阳也暗淡无光。北风猛烈地吹着，在纷纷扬扬的大雪中，大雁向南飞去。朋友，请你不要担心你要去的地方没有知心朋友，世上有谁不知道你、不敬重你呢？



古琴知音

dǒng tíng lán shì táng cháo shí zhù míng de gǔ qín jiā dàn shì dāng shí liú xíng de shì hú
董庭兰是唐朝时著名的古琴家。但是当时流行的是胡
yuè suǒ yǐ dǒng tíng lán méi yǒu shòu dào zhòng shì
乐，所以董庭兰没有受到重视。

wí ài dà xuě fēn fēi de rì zi shī rén gāo shì wèi hǎo yǒu dǒng tíng lán sòng bié liǎng
一个大雪纷飞的日子，诗人高适为好友董庭兰送别，两
rén de qíng xù dōu shí fēn dī luò zhèng hǎo yī gè kǎn chái de lǎo bó jīng guò lǎo bó xiào
人的情绪都十分低落。正好一个砍柴的老伯经过。老伯笑
zhe shuō yí zhè bù shì zhù míng de qín shī dǒng tíng lán ma tīng shuō nín de gǔ qín tán
着说：“咦，这不是著名的琴师董庭兰吗？听说您的古琴弹
de hěn hǎo lǎo bó zǒu hòu gāo shì shuō lián kǎn chái de lǎo bó dōu rèn shí nǐ bié fā
得很好。”老伯走后，高适说：“连砍柴的老伯都认识你，别发
chóu le wǐ hòu wǐ dīng huì yǒu hěn duō rén xīn shǎng nǐ de dǒng tíng lán zhōng yú lè guān qǐ
愁了，以后一定会有很多人欣赏你的。”董庭兰终于乐观起
lái shì ya tiān xià zhè me dà zhēn
来：“是呀，天下这么大，真
zhèng xǐ huān gǔ qín de rén huì yǒu hěn duō
正喜欢古琴的人会有很多
ba shuō wán liǎng wèi hǎo péng you yī
吧。”说完，两位好朋友依
yī bù shě de huī shǒu gào bié
依不舍地挥手告别。

gāo shì wàng zhe dǒng tíng lán yuǎn qù
高适望着董庭兰远去
de shēn yǐng mò mò de wèi tā zhù fú
的身影，默默地为他祝福。

